Зіма злуе, якоча…
*Фёдор Тютчев
Пераклаў з рускага Васіль Зуёнак*

Зіма злуе, якоча —

Прайшла яе пара:

Вясна ў акно грукоча,

Прэч гоніць са двара.

I валтузня ўзнялася,

I ўсё зіму кляне,

Жаўрук у небе ясным

Рашуча зазвінеў.

Зіма ісці не хоча

I на вясну бурчыць,

А тая ў твар рагоча,

Яшчэ мацней шуміць...

Бяжыць вядзьмарка злая,

Вяртаецца няўцям

I снегу ком шпурляе

Ў цудоўнае дзіця...

Вясне ж і гора мала:

У снежнай гурбе той

Наспрэч зіме заззяла

Заранкай залатой.